

# Jabra

## SP700

BRUGERVEJLEDNING

---

A BRAND BY

 Netcom

## DANSK

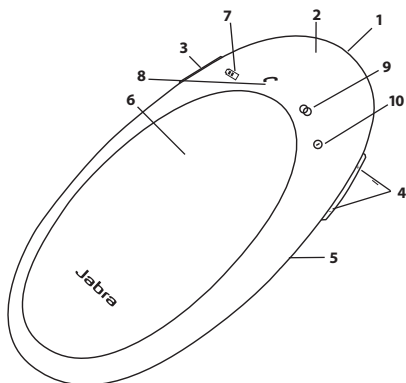
TAK .....	2
OM DIN JABRA SP700 .....	2
DET KAN DIN HØJTTALERTELEFON .....	3
KOM GODT I GANG .....	4
OPLAD HØJTTALERTELEFONEN .....	4
TÆND/SLUK HØJTTALERTELEFONEN .....	5
PARRING MED TELEFONEN .....	6
TILSLUTNING TIL TELEFONEN .....	7
PLACERING AF HØJTTALERTELEFONEN I BILEN .....	7
SÅDAN GØR DU .....	8
LYSDIODERNES BETYDNING .....	9
EKSTRAFUNKTIONER .....	10
FEJLFINDING OG OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL .....	13
SUPPORT .....	15
PLEJE AF DIN HØJTTALERTELEFON .....	15
ADVARSEL! .....	15
GARANTI .....	16
CERTIFICERING OG SIKKERHEDSGODKENDELSE .....	18

## TAK

Tak fordi du købte Jabra SP700 Bluetooth®-højttalertelefon. Vi håber, at du er glad for den. Brugervejledningen vil hjælpe dig med at komme i gang og få mest muligt ud af din højttalertelefon.

## OM DIN JABRA SP700

- 1 Mikrofon**
- 2 Besvar-/afslutknap**
- 3 FM-knap**
- 4 Knap til lydstyrke op (+), ned (-)**
- 5 Opladningsport**
- 6 Højttaler**
- 7 Ikon for batteristatus**
- 8 Ikon for opkaldsstatus**
- 9 Ikon for Bluetooth-status**
- 10 Ikon for FM-senderstatus**



## DET KAN DIN HØJTTALERTELEFON

### **Med Jabra SP700 kan du:**

- Besvare opkald
- Afslutte opkald
- Afvise opkald\*
- Foretage stemmeopkald\*
- Foretage genopkald til det sidst kaldte nummer\*
- Slå lyden fra
- Overføre opkald
- Indstille til natkørsel
- Justere lydstyrken
- Overføre opkald eller musik til din bilradio via FM-sender

### **Specifikationer**

- Op til 14 timers taletid (ved hjælp af FM-sender) og 255 timers standby-tid
- FM-sender
- Talemædelelser på 10 sprog
- Støjreduktion og ekkoannullering med DSP
- Vægt 85 g
- Rækkevidde på op til 10 meter
- Understøttede Bluetooth-profiler: HFP, HSP, A2DP
- Bluetooth-specifikation (se ordliste) version 2.0.
- Internt genopladeligt batteri, som oplades af billaderen eller USB-kabel.

## KOM GODT I GANG

Jabra SP700 er nem at betjene. Du skal udføre tre trin, før du tager højttalertelefonen i brug.

### 1. Oplad højttalertelefonen

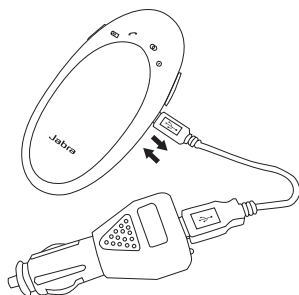
### 2. Tænd for højttalertelefonen

### 3. Parring af højttalertelefonen med mobiltelefonen

Vejledning	Trykkets varighed
Tryk let	Tryk kortvarigt
Tryk	Ca. 1 sekund
Tryk og hold nede	Ca. 5 sekund

## OPLAD HØJTTALERTELEFONEN

Sørg for, at højttalertelefonen lades fuldt op i to timer, før du bruger den. Benyt USB-kablet til at tilslutte SP700 til billaderen. Sæt billaderstikket i bilens stikkontakt. Ikonen for batteristatus lyser rødt under opladning. Når telefonen er ladet fuldt op, lyser ikonen for batteristatus grøn. SP700 kan lades op uden for bilen ved hjælp af USB-kablet.

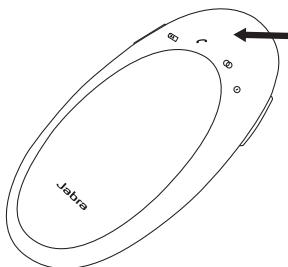


Brug kun den oplader, der følger med højttalertelefonen. Undgå at bruge opladere fra andre enheder, da det kan beskadige højttalertelefonen.

## TÆND/SLUK HØJTALERTELEFONEN

### Normal tilstand

- Tryk på besvar-/afslutknappen i to sekunder for at tænde højttalertelefonen.
- Tryk på besvar-/afslutknappen i fire sekunder for at slukke højttalertelefonen.



### Lås

Hvis du vil undgå utilsigtet tryk på knapperne, så din højttalertelefon tændes, mens den f.eks. ligger i en taske, kan du låse tastaturet på højttalertelefonen. Hold besvar-/afslutknappen og FM-knappen nede samtidigt i fire sekunder, mens højttalertelefonen er tændt. Højttalertelefonen slukker, og kan kun tændes igen ved at holde besvar-/afslutknappen og FM-knappen nede samtidigt i to sekunder.

### Automatisk sluk

Højttalertelefonen slukker automatisk efter 10 minutter, hvis der ikke er forbindelse til mobiltelefonen.

## PARRING MED TELEFONEN

Højttalertelefonen forbindes med telefoner ved hjælp af en procedure kaldet "parring". Ved at følge nogle få enkle trin kan telefonen parres med højttalertelefonen på nogle få minutter.

### 1. Sæt højttalertelefonen i parringstilstand

- Når du tænder for din Jabra SP700 første gang, vil højttalertelefonen automatisk starte op i parringstilstand – dvs. at din telefon kan finde den. Når højttalertelefonen er i parringstilstand, høres stemmemeddelelsen talemædelelsen "Parringstilstand" og ikonen for Bluetooth-status blinker konstant.

### 2. Angiv din Bluetooth-telefon til registrering af Jabra SP700

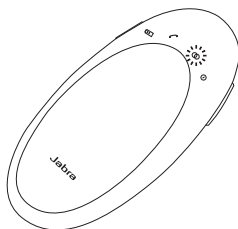
- Følg brugervejledningen til telefonen. Sørg først for, at Bluetooth er aktiveret på din mobiltelefon. Indstil derefter telefonen til at finde højttalertelefonen. Du skal typisk bruge en opsætnings-, tilslutnings- eller Bluetooth-menu på telefonen og vælge en indstilling til at "registrere" eller "tilføje" en Bluetooth-enhed.\*

### 3. Telefonen finder Jabra SP700

- Telefonen finder højttalertelefonen under navnet "Jabra SP700". Telefonen spørger, om du ønsker at oprette parring med højttalertelefonen. Accepter parring ved at trykke 'Ja' eller 'OK' på telefonen, og bekræft med adgangskoden eller PIN-koden = 0000 (fire nuller). Telefonen bekræfter, når parringen er gennemført.

Hvis parringen ikke lykkes, skal du indstille Jabra SP700 i parringstilstand manuelt.

- Kontroller, at højttalertelefonen er slukket.
- Tryk på og hold besvar-/afslutknappen nede, indtil du hører talemædelelsen "Parringstilstand" og ikonen for Bluetooth-status blinker konstant.

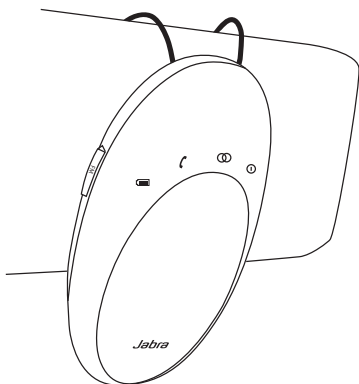


## TILSLUTNING TIL TELEFONEN

Højtalertelefonen fungerer kun, når den er tilsluttet mobiltelefonen. Når den er tilsluttet modtages meddelelsen "Tilsluttet, og ikonen for Bluetooth-status lyser konstant blåt. Efter parring tilslutter højtalertelefonen automatisk til mobiltelefonen. Hvis enhederne er parret, men ikke tilsluttet, skal du trykke på besvar-/afslutknappen. Hvis enhederne fjernes, forbliver højtalertelefonen i automatisk tilslutningstilstand i 10 minutter.

## PLACERING AF HØJTALERTELEFONEN I BILEN

Jabra SP700 placeres diskret og bekvemt på solskærmen ved hjælp af en fastgøringsclips.



## SÅDAN GØR DU

### **Besvar et opkald**

- Tryk let på besvar-/afslutknappen.

### **Afslut et opkald**

- Tryk let på besvar-/afslutknappen.

### **Afvis et opkald\***

- Tryk på besvar-/afslutknappen. En optagettone sendes til opkalderen.

### **Foretag et opkald**

- Når du foretager et opkald fra mobiltelefonen, overføres opkaldet automatisk til højttalertelefonen. Hvis telefonen ikke understøtter denne funktion, skal du trykke på besvar-/afslutknappen for at modtage opkaldet på højttalertelefonen.

### **Aktiver stemmeopkald\***

- Tryk på besvar-/afslutknappen. Optag stemmekoden via højttalertelefonen for at få det bedste resultat. Du kan få flere oplysninger om denne funktion i brugervejledningen til telefonen.

### **Ringe til det sidst kaldte nummer\***

- Tryk let på besvar-/afslutknappen to gange.

### **Justere lyd og lydstyrke**

- Tryk let på knappen til lydstyrke op (+), ned (-) for at justere lydstyrke (i FM-tilstand kan du ikke justere volumen via SP700 – brug bilradioen).

### **Slå lyden til/fra**

- Tryk på knappen til lydstyrke ned (-) for at slå lyden fra et igangværende opkald. Biptonen for lydløs betjening lyder hvert femte sekund.
- Tryk på knappen til lydstyrke op (+), ned (-) for at slå lyden til.

### **Overfør et opkald**

- Tryk på besvar-/afslutknappen, indtil der høres et bip, for at overføre et opkald fra højttalertelefonen til mobiltelefonen.
- Tryk på besvar-/afslutknappen, indtil der høres et bip for at overføre et opkald fra højttalertelefonen til mobiltelefonen.

## Aktiver natkørsel

- Tryk på FM-knappen og knappen til lydstyrke samtidigt, mens højttalertelefonen er tændt. Lyset slukkes. Du kan tænde lyset igen ved at trykke en gang mere. Højttalertelefonen tænde altid med.

\* Funktioner, der er markeret med \*, afhænger af, om telefonen understøtter disse funktioner. Du kan få yderligere oplysninger i brugervejledningen til telefonen.

## LYSDIODERNES BETYDNING

Status for højttalertelefonen	LED-knap
Parringstilstand	Ikonen for Bluetooth-status blinker hurtigt
Tilsluttet	Ikonen for Bluetooth-status er tændt
Standby/Inaktiv	Ikonen for Bluetooth-status blinker hvert andet sekund
Indgående opkald	Ikonen for opkaldsstatus blinker hvert sekund
Aktivt opkald	Ikonen for opkaldsstatus er tændt
FM-tilstand	Ikonen for FM-status er tændt
Frekvensskanning	Ikonen for FM-status blinker hvert sekund
Sprog	Ikonen for opkaldsstatus og Bluetooth-status blinker
Lavt batteriniveau	Ikonen for batteristatus er tændt (rød)

## EKSTRAFUNKTIONER

### **Ændring af sprog for talemeddelelser**

Talemeddelelser gør det mere bekvemt og sikkert at bruge SP700. Der findes 10 understøttede sprog i nævnte rækkefølge:

1	Britisk engelsk
2	Amerikansk engelsk
3	Fransk
4	Italiensk
5	Tysk
6	Spansk
7	Spansk (Mexico)
8	Portugisisk (Brasilien)
9	Kinesisk (mandarin)
10	Russisk
Talemeddelelser Fra (Biptone)	

Standardsproget er britisk engelsk. Følg disse trin for at skifte sprog:

- Skift til parringstilstand ved at trykke på og holde besvar-/afslutknappen nede, mens SP700 er slukket, indtil talemeddelelsen "Parringstilstand" høres.
- Tryk på FM-knappen, indtil det rigtige sprog høres.
- Tryk på knappen til lydstyrke op (+), ned (-) for at vælge et nyt sprog.
- Vælg det foretrukne sprog, og tryk på FM-knappen, indtil et nyt sprog høres.

Bemærk! Talemeddelelsesfunktionen kan slås fra. Når du trykker let på knappen til lydstyrke op (+), ned (-) for at vælge sprog, fortæller biptonen, at talemeddelelsesfunktionen er slået fra. Når biptonen høres, skal du trykke på FM-knappen og talemeddelelsesfunktionen vil være slået fra.

## Afspille musik

Kontroller, at højttalertelefonen og mobiltelefonen er forbundne. Når du afspiller musik fra din mobiltelefon, overføres den automatisk til din højttalertelefon. Hvis telefonen ikke understøtter denne funktion, skal du trykke på besvar-/afslutknappen for at overføre musikken til højttalertelefonen. Når du modtager et opkald, skifter musikken automatisk til pausetilstand. Når opkaldet er afsluttet, starter musikken igen.

## Bruge FM-sender

FM-senderen i højttalertelefonen giver dig mulighed for at overføre opkald og musik fra mobiltelefonen til bilradioen, når højttalertelefonen og bilradioen er indstillet til samme frekvens.

- Opret forbindelse mellem mobiltelefonen og højttalertelefonen.
- Tryk på FM-knappen for at aktivere FM-tilstanden. Ikonen for FM-status lyser rødt, og du informeres om FM-frekvensen.
- Indstil radioen manuelt til samme FM-frekvens. Du kan nu overføre opkald eller musik fra din telefon til bilradioen.
- FM-senderen slukkes automatisk efter et minut, hvis funktionen ikke er i brug.

## Skifte FM-frekvens

Når du benytter FM-tilstanden, overfører højttalertelefonen altid opkald og musik på den sidst benyttede FM-frekvens. Hvis FM-senderen skal fungere optimalt, skal der benyttes en fri radiofrekvens. En fri radiofrekvens er en frekvens, som kommercielle og offentlige radiostationer ikke sender på. Når du kører i bil kan FM-radiokvaliteten blive reduceret på grund af frekvensinterferens. Hvis lyden ikke er tilfredsstillende, kan du vælge en ny FM-frekvens.

- Aktiver FM-tilstand.
- Tryk på knappen til lydstyrke op (+), indtil meddelelsen "Searching" (Søger) høres.
- Når en ny frekvens er fundet, og du har fået meddelelse herom, skal du indstille radioen manuelt til samme FM-frekvens. Højttalertelefonen gemmer automatisk den nye frekvens.

Når du trykker let på knappen til lydstyrke op (+), ned (-) skiftes frekvensen på højttalertelefonen med 0,1 MHz, så du kan finindstille signalet.

## Benytte FM-sender, når talemeddelelsesfunktionen er slået fra

Hvis talemeddelelsesfunktionen er slået fra, kan du vælge en af de forudprogrammerede frekvenser i følgende rækkefølge:

Kanal-nummer	Forudprogrammeret frekvens	LED-knap (Vælg af tilstand for FM-frekvens)			
		Batteristatus	Opkaldsstatus	Bluetooth-status	FM-status
1	88,1 MHz	fra	fra	til	Blinker
2	88,3 MHz	fra	til	fra	
3	88,5 MHz	til	fra	fra	
4	88,7 MHz	fra	til	til	
5	88,9 MHz	til	fra	til	
6	89,1 MHz	til	til	fra	
7	89,3 MHz	til	til	til	

Følg nedenstående fremgangsmåde for at vælge FM-frekvens:

- Opret forbindelse mellem mobiltelefonen og højttalertelefonen.
- Tryk på FM-knappen for at aktivere FM-tilstanden. Standardfrekvensen er 88,1 MHz.
- Tryk på knappen til lydstyrke op (+), ned (-) for at gå til næste/forrige kanal.
- Indstil radioen manuelt til samme FM-frekvens. Du kan nu overføre opkald eller musik fra din telefon til bilradioen.

Bemærkning 1: Når du skifter frekvens, blinker knappen for FM-status hvert sekund.

Bemærkning 2: Når du skifter frekvens, høres en biptone, og frekvenserne kan genkendes på kombinationerne af Status-knapper (se ovenfor)

### Opkalds-id

Når du modtager et indgående opkald, vises opkalderens nummer på højttalertelefonen. Hvis din radio understøtter RDS-tekst, vises telefonnummeret også på radioens display.

## Opgradering af software

Du kan opgradere højttalertelefonens software ved at følge disse trin:

- Download den seneste version af jabra700update.exe fra [www.jabra.com/SP700](http://www.jabra.com/SP700).
- Klik på exe-filen for at starte programmet, og følg beskrivelsen.
- Sluk højttalertelefonen.
- Tilslut højttalertelefonen til computeren vha. USB-kablet.
- Tryk samtidigt på FM-knappen og knappen til lydstyrke op (+).
- Når der skiftes til softwareopgraderingstilstand, høres den valgte ringetone.
- Kontroller for, at "Jabra SP700" findes på listen i Windows-enhedshåndtering.
- Når du bliver bedt om at installere driveren, skal du installere den driver, der følger med Jabra.
- Når "Jabra SP700" vises i Windows-enhedshåndtering, kan softwaren i bilen opgraderes.

## FEJLFINDING OG OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

### Jeg hører skrattelyde

- Bluetooth er baseret på radioteknologi, hvorfor lyden let påvirkes af genstande mellem højttalertelefonen og den enhed, der er oprettet forbindelse til. Bluetooth kræver, at højttalertelefonen og den enhed, der er oprettet forbindelse til, anvendes inden for en rækkevidde på 10 m fra hinanden og uden større genstande mellem dem (vægge m.v.).

### Jeg kan ikke høre noget i højttalertelefonen

- Skru op for lydstyrken på højttalertelefonen.
- Kontroller, om der er oprettet parring mellem højttalertelefonen og den afspillende enhed.
- Kontroller, at din telefon er forbundet med højttalertelefonen ved at trykke let på besvar-/afslutknappen.

### Jeg har problemer med parringen

- Du kan have slettet højttalertelefonens parring på mobiltelefonen. Følg parringsvejledningen.

## **Jeg vil nulstille parringslisten på højttalertelefonen**

- Højttalertelefonen registrerer op til syv mobiltelefoner. Tryk og hold besvar-/afslutknappen og FM-knappen nede samtidigt for at slette listen. Der høres et bip, der angiver, at listen er slettet i højttalertelefonens hukommelse. Næste gang du tænder, vil headsettet skifte til parringstilstand, ligesom første gang du tændte for din nye SP700.

## **Kan Jabra SP700 fungere sammen med andet Bluetooth-udstyr?**

- Jabra SP700 er designet til at fungere sammen med Bluetooth-mobiltelefoner. Den kan også fungere sammen med andre Bluetooth-enheder, der er kompatible med Bluetooth version 1.1 eller nyere og understøtter en håndfri profil og/eller en A2DP-profil.

## **Jeg kan ikke bruge Afvis opkald, Parker opkald, Genopkald eller Stemmeopkald**

Disse funktioner afhænger af, om din telefon understøtter en håndfri profil. Selvom den håndfri profil er implementeret, er Afvis opkald, Parker opkald og Stemmeopkald valgfrie funktioner, der ikke understøttes af alle apparater. Du kan få flere oplysninger om disse funktioner i brugervejledningen til telefonen.

## **Jeg kan ikke tilslutte højttalertelefonen og radioen via FM-sender**

- Kontroller, at radioen er tændt og højttalertelefonen er i FM-tilstand (ikonen for FM-status er tændt).
- Hvis radioen ikke kan finde den FM-frekvens, højttalertelefonen er indstillet til, skal FM-frekvensen indstilles manuelt på radioen. Se i brugervejledningen til radioen, hvordan man skifter frekvens på radioen.
- Søgefunktionen på radioen bestemmer, om den kan finde den frekvens, der er indstillet af højttalertelefonen. På visse radioer kan følsomheden justeres, hvilket gør det muligt at finde højttalertelefonfrekvensen, når der søges. Hvis ikke, skal den indstilles manuelt.
- I byområder kan det være svært at finde en tydelig frekvens. Det kan derfor anbefales at bruge frekvensen i den lavere eller højere ende af FM-båndet (f.eks. 88,1 eller 107,7 MHz), hvor der vil være størst sandsynlighed for at finde en tydelig frekvens.

## SUPPORT

- 1. Internetadresse:** [www.jabra.com](http://www.jabra.com)  
(med de seneste supportoplysninger og online brugervejledninger)
- 2. E-mail-adresser:** [support.uk@jabra.com](mailto:support.uk@jabra.com)  
Information: [info@jabra.com](mailto:info@jabra.com)
- 3. Telefon:** 0800 0327026

## PLEJE AF DIN HØJTTALERTELEFON

- Jabra SP700 skal opbevares slukket og på et sikkert sted.
- Undgå opbevaring ved ekstreme temperaturer (over 45 °C – inkl. direkte sollys – eller under -10 °C). Dette kan forkorte batteriets levetid og påvirke driften. Høje temperaturer kan også medføre forringet ydeevne.
- Undgå at udsætte Jabra SP700 for regn eller anden væske.

## ADVARSEL!

**Højttalertelefonen SP700 må ikke betjenes under kørsel!  
Kør forsigtigt, undgå forstyrrelser, og overhold de lokale love.**

Vær forsigtig ved brug af højttalertelefonen under udførelse af aktiviteter, der kræver din fulde opmærksomhed. Når du udfører sådanne aktiviteter, skal du slukke højttalertelefonen, så du ikke bliver distraheret. På den måde undgår du uheld og personskade. Undgå at tage noter eller læse dokumenter, mens du kører.

Oprettelse af parring og/eller forbindelse mellem højttalertelefonen SP700 og mobiltelefonen eller bilstereo'en skal altid være foretaget, før du begynder at køre.

Da dette materiale blev trykt, var brugen af FM-senderen i produktet begrænset og/eller forbudt i følgende lande: Cypern, Frankrig, Grækenland, Ungarn, Irland, Italien, Letland, Litauen, Malta, Montenegro, Polen, Serbien, Slovakiet og Slovenien. Du kan se en opdateret liste på adressen [www.jabra.com/SP700](http://www.jabra.com/SP700).

Opkald og musik, der streames til FM-radioen via FM-senderen, kan muligvis blive opfanget af en anden radio i nærheden. Dette er kun relevant, hvis FM-sendertilstanden benyttes.

Du må aldrig selv forsøge at demontere produktet. De indvendige komponenter må ikke udskiftes eller repareres af brugeren. Produktet må kun åbnes af en autoriseret forhandler eller et servicecenter. Hvis produktet kræver udskiftning, f.eks. på grund af naturligt slid eller beskadigelse, bedes du kontakte forhandleren.

#### **4. ACA TS028 – antændelse af brændbare atmosfærer**

Brug ikke højttalertelefonen i områder, hvor der er fare for antændelse af brændbare gasser.

## GARANTI

### **Begrænset et (1) års garanti**

GN Netcom A/S ("GN") garanterer (i henhold til nedennævnte betingelser), at produktet er fri for fejl i materialer og forarbejdning i en periode på et (1) år fra købstidspunktet ("Garantiperiode"). I løbet af garantiperioden sørger GN for reparation eller udskiftning (efter GN's eget skøn) af produktet eller fejlbehæftede dele ("Garantiservice"). Hvis reparation eller udskiftning ikke er kommercielt mulig eller ikke kan udføres rettidigt, kan GN vælge at refundere dig det beløb, der er betalt for det pågældende produkt. Reparation eller udskiftning i henhold til betingelserne i denne garanti giver ikke ret til forlængelse eller påbegyndelse af en ny garantiperiode.

### **Krav i henhold til garanti**

For at gøre brug af Garantiservicen bedes du kontakte den GN-forhandler, som du har købt produktet af, eller besøge eller [www.jabra.com](http://www.jabra.com) for at få yderligere oplysninger om kundesupport. Du skal returnere produktet til forhandleren eller sende det til denne eller GN (hvis det fremgår af [www.jabra.com](http://www.jabra.com)) i originalemballagen eller i emballage, der giver samme beskyttelse. Forsendelsesomkostninger ved returnering af produktet til GN skal afholdes af dig. Hvis produktet er dækket af garantien, afholdes forsendelsesomkostningerne ved returnering af produktet til dig, efter at servicen er udført, af GN i henhold til denne begrænsede garanti. Du skal betale forsendelsesomkostningerne i forbindelse med returnering af produkter til dig, som ikke er dækket af garantien, eller som ikke kræver garantireparation. Følgende skal oplyses for at

opnå Garantiservice: (a) produkt og (b) dokumentation for køb, hvoraf navn og adresse på sælgeren tydeligt fremgår, købstidspunkt og produkttype, hvilket betragtes som dokumentation for, at produktet falder inden for garantiperioden. Oplys endvidere (c) returadresse, (d) telefonnummer i dagtimerne og (e) årsag til returnering. Som en del af GNs bestræbelser på at reducere mængden af miljøaffald er det vigtigt, at du er indforstået med, at produktet kan indeholde genbehandlet udstyr, der omfatter brugte komponenter, hvoraf nogle er blevet genbearbejdet. Alle brugte komponenter lever op til GNs høje kvalitetsstandarder og er i overensstemmelse med GNs specifikationer for produktiveevne og pålidelighed. Du accepterer endvidere, at udskiftede dele eller komponenter bliver GN's ejendom.

### **Garantibegrænsning**

Garantien er kun gældende for den oprindelige køber og bortfalder automatisk forud for udløb, hvis produktet sælges eller på anden måde overdrages til anden part. Den garanti, GN yder i henhold til nærværende bestemmelser, er kun gældende for produkter, der er købt til brug og ikke til videresalg. Garantien gælder ikke for "open box-køb", der sælges "som beset" og uden garanti. Komponenter med en begrænset levetid, der udsættes for almindelig slitage, som f.eks. mikrofon-vindhætter, ørepuder, modulære kontakter, ørestykker, dekorativt udstyr, batterier og andet tilbehør er ikke dækket af garantien. Garantien er ugyldig, hvis serienummer, datomærkat eller produktmærkat er ændret eller fjernet fra produktet. Garantien dækker ikke mangler eller skader, der skyldes: (a) forkert opbevaring, uforsvarlig brug eller misbrug, uheld eller forsømmelse, såsom fysisk skade (revner, ridser mv.) på produktets overflade som følge af forkert brug; (b) kontakt med vand, ekstrem fugtighed, sand, snavs eller lignende eller ekstrem varme; (c) brug af produktet eller tilbehør til kommercielle formål eller udsættelse af produktet eller tilbehør for unormal brug eller unormale forhold; eller (d) andre handlinger, som GN ikke kan stilles til ansvar for. Garantien dækker ikke skader i henhold til som følge af fejlagtig betjening, vedligeholdelse eller installation eller forsøg på reparation af andre end en GN- eller autoriseret GN-forhandler, som har tilladelse til at udføre garantiarbejde for GN. Uautoriseret reparation vil gøre garantien ugyldig. Garantien dækker ikke mangler eller skader, der skyldes brug af produkter, tilbehør eller andet perifert udstyr, som ikke kommer fra eller er certificeret af GN.

FORBRUGERENS ENESTE BEFØJELSE I HENHOLD TIL GARANTIE  
ER REPARATION ELLER UDSKIFTNING. GN HÆFTER IKKE FOR  
TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER SOM FØLGE AF BRUD  
PÅ GARANTIE, HVERKEN UDTRYKKELT ELLER UNDERFORSTÅET,  
PÅ PRODUKTET. I DET OMFANG GÆLDENDE LOVGIVNING GØR  
DET MULIGT, ER DENNE GARANTI EKSklusiv OG YDER INGEN  
ANDEN GARANTI, HVERKEN UDTRYKKELT ELLER UNDERFORSTÅET,  
HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL GARANTI FOR SALGBARHED  
SAMT EGNETHED TIL SPECIELLE FORMÅL.

**BEMÆRK!** Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder.  
Men du kan have andre rettigheder, som kan variere fra sted til sted.  
Nogle jurisdiktioner tillader ikke fraskrivelse eller begrænsning af  
ansvar for tilfældige skader eller følgeskader eller underforståede  
garantier, hvorfor ovenstående ansvarsbegrænsninger og  
-fraskrivelser muligvis ikke gælder for dig. Denne garanti påvirker  
ikke dine juridiske (lovmæssige) rettigheder i overensstemmelse  
med gældende national eller lokal lovgivning.

## CERTIFICERING OG SIKKERHEDSGODKENDELSE

### CE

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med  
bestemmelserne i R & TTE-direktivet (99/5/EC). GN Netcom A/S  
erklærer hermed, at dette produkt overholder de grundlæggende  
krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC.  
Besøg <http://www.jabra.com> for at få yderligere oplysninger.

### Bluetooth

Ordet Bluetooth®, varemærker og logoer ejes af Bluetooth SIG,  
Inc., og enhver brug af sådanne varemærker foretaget af GN  
Netcom A/S sker på licens. Andre varemærker eller handelsnavne  
tilhører deres respektive ejere.

Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale bestemmelser  
og love.

[www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)



Bortskaf produktet i overensstemmelse med  
lokale bestemmelser og forskrifter.

[www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)

# Jabra

MADE IN CHINA



 Bluetooth®

TYPE: JABRA SP700

.....  
© 2008 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).  
.....

[www.jabra.com](http://www.jabra.com)

81-02673 C